Product Notices

إشعارات المنتج
Pemberitahuan produk
Бележки за продукта
Obavještenja o proizvodu
Informace o produktu
Produktbemærkninger
Produkthinweise
Tootemärkused
Avisos sobre el producto
Σημειώσεις προϊόντος
Informations sur le produit
Obavijesti o proizvodima
Normative del prodotto
Өнім туралы ескертулер
Izstrādājuma paziņojumi
Įspėjimuose dėl produktų
Terméktermékinformációk
Productaankondigingen
Produktopplysninger
Informacje na temat produktów
Avisos do produto
Avisos sobre o produto
Notificări despre produs
Уведомления о продукте
Upozornenia o produkte
Obvestila o izdelku
Tuoteohjeista
Obaveštenja o proizvodu
Produktmeddelanden
ประกาศเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์
Ürün Bildirimleri
Зауваження щодо виробу
製品についての注意事項
제품 고지사항
产品通告
產品注意事項

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Bluetooth is a trademark owned by its proprietor and used by HP Inc. under license. Java is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: November 2018

PRINTER: Replace this box with Printed- In (PI) Statement(s) as per spec.

NOTE: This box is simply a placeholder. PI Statement(s) do not have to fit inside the box but should be placed in this area.

L48452-B21

Regulatory Notices

This document provides country- and region-specific non-wireless and wireless regulatory notices and compliance information for your product. Some of these notices may not apply to your product.

ᏗᏂᏙᎾᏕᏍᏗᏍᏕᏒ ᏗᏂᏙᏓᏕᏅᏂ

PERINGATAN! Untuk mengurangi risiko terbakar atau luka bakar, jangan membongkar, menghancurkan, atau menusuk-nusuk baterai; jangan membuat hubungan arus pendek pada baterai; jangan membuang baterai ke dalam api atau air.

PERINGATAN! Jauhkan baterai dari jangkauan anak kecil.

PERINGATAN! Untuk mengurangi potensi masalah keselamatan, gunakan hanya baterai yang disediakan bersama komputer, baterai pengganti yang disediakan oleh HP, atau baterai kompatibel yang dibeli sebagai aksesori dari HP.

Декларации за батерия, която може да се сменя от потребителя

Когато батерията е достигнала края на своя срок на експлоатация, не я изхвърляйте при общите домакински отпадъци. Съблюдавайте местните закони и правила за това как трябва да се изхвърлят компютърни батерии.

HP насърчава клиентите да рециклират използван електронен хардуер, опаковки на оригинални печатащи касети от HP и акумулаторни батерии. За повече информация относно програмите за рециклиране вижте уеб сайта на HP на http://www.hp.com/recycle.

За информация относно премахването на батерия, която може да се сменя от потребителя, направете справка с ръководството на потребителя към продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Съществува риск от експлозия, ако батерията бъде заменена с такава от неправилен тип. Изхвърляйте употребените батерии съгласно съответните инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да намалите риска от пожар или изгаряния, не разглобявайте, удряйте или пробивайте; не свързвайте на къс външните контакти; не изхвърляйте в огън или вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пазете батерията далеч от деца.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да намалите възможните проблеми с безопасността, само предоставената с компютъра батерия, резервна батерия, доставена от HP, или съвместима батерия, закупена допълнително от HP, трябва да се ползват с компютъра.

Oznámení k vyměnitelné baterii

Po skončení její životnosti nevyhazujte baterii do běžného komunálního odpadu. Postupujte podle zákonů a předpisů pro likvidaci baterií počítačů platných v dané oblasti.

Společnost HP vyzývá zákazníky, aby recyklovali použitou elektroniku, obaly originálních tiskových kazet HP a dobíjecí baterie. Další informace o recyklačních programech naleznete na stránkách společnosti HP http://www.hp.com/recycle.

Informace o vyjmutí vyměnitelné baterie najdete v uživatelské příručce dodané s produktem.

VAROVÁNÍ! Pokud je baterie nahrazena nesprávným typem, hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie likvidujte v souladu s pokyny.

VAROVÁNÍ! Aby nedošlo k požáru nebo popálení, nepokoušejte se baterii rozebírat, rozbíjet nebo propichovat; nezkratujte její elektrické kontakty; nevystavujte ji ohni ani ji nenořte do vody.

VAROVÁNÍ! Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ! Pro snížení možného rizika používejte v tomto počítači pouze baterii dodanou s produktem, náhradní baterii od společnosti HP nebo kompatibilní baterii zakoupenou jako příslušenství od společnosti HP.

Bemærkninger om brugerudskifteligt batteri

Når batteriet er opbrugt, må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Følg gældende love og bestemmelser vedrørende bortskaffelse af batterier.

HP opfordrer kunder til at genanvende brugt elektronisk hardware, emballage til originale HP-printerpatroner og genopladelige batterier. Hvis du ønsker flere oplysninger om genbrugsprogrammer, kan du se HP's websted på http://www.hp.com/recycle.

Du finder yderligere oplysninger om, hvordan du fjerner et brugerudskifteligt batteri i brugervejledningen, der leveres sammen med produktet.

ADVARSEL! Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

ADVARSEL! Reducér risikoen for brand eller forbrændinger ved at undlade at knuse, punktere eller skille batteriet ad. Undgå at kortslutte eksterne kontakter. Bortskaf ikke batteriet ved at brænde det eller smide det i vandet.

ADVARSEL! Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.

ADVARSEL! Du kan mindske potentielle sikkerhedsproblemer ved kun at anvende det batteri, der fulgte med din computer, et ombytningsbatteri fra HP eller et kompatibelt batteri, der er købt som ekstraudstyr hos HP.

Hinweise zu durch den Benutzer austauschbaren Akkus bzw. Batterien

Entsorgen Sie einen Akku oder eine Batterie nicht im allgemeinen Haushaltsmüll, wenn der Akku bzw. die Batterie das Ende der Lebensdauer erreicht hat. Befolgen Sie die in Ihrem Gebiet geltenden Gesetze und Vorschriften zur Entsorgung von Computerakkus und -batterien.

HP empfiehlt seinen Kunden, gebrauchte elektronische Hardware, Verpackungen von originalen HP Druckkassetten und Akkus zu recyceln. Weitere Informationen zu Recyclingprogrammen finden Sie auf der HP Website unter http://www.hp.com/recycle.

Informationen zum Entfernen von durch den Benutzer austauschbaren Akkus und Batterien finden Sie im Benutzerhandbuch im Lieferumfang des Produkts.

VORSICHT! Es besteht Explosionsgefahr, wenn ein Akku oder eine Batterie durch einen Akku bzw. eine Batterie des falschen Typs ersetzt wird. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus und Batterien entsprechend den Anleitungen.

VORSICHT! Nehmen Sie den Akku nicht auseinander und vermeiden Sie mechanische Beschädigungen jeglicher Art, um Brände, Verätzungen oder Verbrennungen zu verhindern. Schließen Sie die Kontakte eines Akkus nicht kurz. Entsorgen Sie den Akku weder im Feuer noch im Wasser.

VORSICHT! Halten Sie den Akku von Kindern fern.

VORSICHT! Um mögliche Sicherheitsrisiken zu vermeiden, darf nur der im Lieferumfang des Computers enthaltene Akku, ein Ersatz-Akku von HP oder ein kompatibler Akku, der als Zubehör von HP erworben wurde, mit dem Computer verwendet werden.

Avisos sobre la batería que el usuario puede sustituir

Cuando una batería ha llegado al fin de su vida útil, no la deseche con la basura doméstica. Siga la legislación y las normas locales de su región referentes a la eliminación de baterías de equipos.

HP recomienda a sus clientes reciclar el hardware electrónico usado, los empaques de cartuchos de impresión original HP, así como las baterías recargables. Para obtener más información acerca de los programas de reciclaje, visite el sitio web de HP en http://www.hp.com/recycle.

Para obtener información sobre cómo extraer una batería que el usuario puede sustituir, consulte la guía del usuario incluida con el producto.

¡ADVERTENCIA! Hay riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según se indica en las instrucciones.

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio o de quemaduras, no desmonte, aplaste ni perfore la batería; no provoque cortocircuitos en los contactos externos; no arroje la batería al fuego o al agua.

¡ADVERTENCIA! Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

¡ADVERTENCIA! Para reducir posibles problemas de seguridad, solo debe utilizar la batería que se suministra con el equipo, o bien una batería de repuesto de HP o una batería compatible que se haya comprado a HP como accesorio.

Σημειώσεις για τις μπαταρίες που αντικαθίστανται από το χρήστη

Όταν η μπαταρία φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της, μην την πετάξετε στα γενικά οικιακά απορρίμματα. Ακολουθήστε την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς της περιοχής σας για την απόρριψη μπαταριών υπολογιστή.

Η HP ενθαρρύνει τους πελάτες της να ανακυκλώνουν το μεταχειρισμένο ηλεκτρονικό υλικό, τις συσκευασίες των αυθεντικών δοχείων εκτύπωσης HP και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα ανακύκλωσης, ανατρέξτε στην τοποθεσία web της HP στη διεύθυνση http://www.hp.com/recycle.

Για πληροφορίες σχετικά με την αφαίρεση μιας μπαταρίας που μπορεί να αντικατασταθεί από το χρήστη, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που συνοδεύει τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν αντικατασταθεί την μπαταρία με άλλη μπαταρία λανθασμένου τύπου, υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Απορρίψτε τις παλιές μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή εγκαύματος, μην αποσυναρμολογείτε, χτυπάτε ή τρυπάτε την μπαταρία. Μη βραχυκυκλώνετε τις εξωτερικές επαφές της. Μην απορρίπτετε την μπαταρία σε φωτιά ή νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να μειωθούν τα πιθανά προβλήματα ασφάλειας, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο την μπαταρία που συνοδεύει τον υπολογιστή, μπαταρία αντικατάστασης που παράχθηκε από την HP ή συμβατή μπαταρία που έχετε αγοράσει ως βοηθητικό εξοπλισμό από την HP.

Avis sur les batteries remplaçables par l'utilisateur

Ne jetez pas les batteries épuisées avec les ordures ménagères. Appliquez les lois et réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries d'ordinateur.

HP encourage ses clients à recycler le matériel électronique usagé, l'emballage des cartouches d'impression d'origine HP et les batteries rechargeables. Pour plus d'informations sur les programmes de recyclage, consultez le site Web HP à l'adresse http://www.hp.com/recycle.

Pour des informations sur le retrait d'une batterie remplaçable par l'utilisateur, reportez-vous au manuel de l'utilisateur livré avec le produit.

AVERTISSEMENT ! Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par une batterie d'un type incorrect. Éliminez les batteries épuisées en respectant les instructions.

AVERTISSEMENT ! Pour réduire tout risque d'incendie ou de brûlure, abstenez-vous de démonter, d'écraser ou de perforer la batterie ; ne court-circuitez pas ses connecteurs externes ; ne la jetez pas dans l'eau ou le feu.

AVERTISSEMENT ! Tenez la batterie hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT ! Pour limiter les risques liés à la sécurité, seule la batterie fournie avec l'ordinateur, une batterie de rechange fournie par HP ou une batterie compatible achetée comme accessoire auprès de HP doit être utilisée avec l'ordinateur.

Obavijesti o bateriji koju korisnik može sam zamijeniti

Kada istekne vijek trajanja baterije, ne bacajte je u nerazvrstani kućni otpad. Bateriju računala odložite u otpad prema lokalnim zakonima i propisima.

HP potiče kupce da recikliraju rabljeni elektronički hardver, ambalažu originalnih HP-ovih spremnika za tintu i punjive baterije. Dodatne informacije o programima recikliranja potražite na HP-ovu web-mjestu http://www.hp.com/recycle.

Informacije o uklanjanju baterije koju je moguće zamijeniti potražite u korisničkom priručniku koji se isporučuje uz proizvod.

UPOZORENJE! Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni pogrešnom vrstom. Iskorištene baterije odložite u otpad u skladu s uputama.

UPOZORENJE! Da biste smanjili rizik od požara ili opeklina, nemojte rastavljati, gnječiti ili probijati bateriju; nemojte izazivati kratki spoj na vanjskim kontaktima; ne bacajte bateriju u vatru ili vodu.

UPOZORENJE! Držite baterije izvan dohvata djece.

UPOZORENJE! Kako bi se smanjili mogući problemi sigurnosti, s računalom treba upotrebljavati samo bateriju koja je dana s njim, zamjensku HP-ovu bateriju ili kompatibilnu bateriju kupljenu od HP-a kao pribor.

Avvisi sulla batteria sostituibile dall'utente

Quando una batteria è esaurita, non smaltirla insieme ai normali rifiuti domestici, ma attenersi alle leggi e alle disposizioni vigenti nel proprio paese o regione.

HP invita i propri clienti a riciclare apparecchiature hardware, confezioni originali di cartucce di stampa HP e batterie ricaricabili usate. Per ulteriori informazioni sui programmi di riciclaggio, visitare il sito Web HP all'indirizzo http://www.hp.com/recycle.

Per informazioni sulla rimozione di una batteria sostituibile dall'utente, vedere la guida utente fornita con il prodotto.

AVVVERTENZA! Se si sostituisce la batteria con una di tipo non corretto, sussiste il rischio di esplosione. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

AVVERTENZA! per ridurre il rischio di incendi o scoppi, non smontare, frantumare o perforare la batteria; non cortocircuitare i contatti esterni; non smaltire in acqua o fuoco.

AVVERTENZA! Tenere la batteria lontana dai bambini.

AVVERTENZA! Per ridurre potenziali problemi di sicurezza, utilizzare il computer solo con la batteria in dotazione, una batteria sostitutiva fornita da HP oppure una batteria compatibile acquistata come accessorio da HP.

Пайдаланушы арқылы ауыстырылатын батареялар туралы ескертпелер

Батареяны пайдалану мерзімі аяқталған кезде, оны тұрмыстық қалдықтар қорқысына тастамаңыз. Компьютер батареясын қорқысқа тастау үшін аймағыңызда қолданылатын жергілікті заңдар мен нормаларды орындаңыз.

HP компаниясы қолданылған электрондық аппаратық құралдарды, HP түпнұсқалық баспа картридждерінің орамасын және қайта зарядталатын батареяларды кәдеге жаратуды ұсынады. HP өнімдері мен қызметтері туралы қосымша ақпаратты http://www.hp.com мекенжайындағы HP веб-сайтынан қараңыз.

Пайдаланушы арқылы ауыстырылатын батареяны шығарып алу туралы ақпаратты өніммен бірге қамтамасыз етілетін пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ! Егер батарея дұрыс батарея түрімен ауыстырылмаған болса, жарылыс қаупі бар. Қолданылған батареяларды нұсқауларға сайкес қорқыска тастаңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ! Өрт шығу немесе күйік алу қаупін азайту үшін батареяны бөлшектеменіз, бүлдіреңіз немесе теспеңіз; сыртқы түйіспелерді қысқа түйықтамаңыз; отқа немесе суға тастамаңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ! Батареяны балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ! Мүмкін сақтық шараларына қатысты мәселелерді болдырмау үшін, компьютермен қамтамасыз етілетін айнымалы ток адаптерін, HP қамтамасыз ететін ауыстырғыш айнымалы ток адаптерін немесе HP компаниясынан сатып алынған айнымалы ток адаптерін ғана пайдаланыңыз.

Paziņojumi par akumulatoriem, kurus var nomainīt lietotājs

Pēc akumulatora darbmūža beigām to nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Ievērojiet vietējos likumus un noteikumus jūsu reģionā, lai atbrīvotos no datora akumulatora.

Uzņēmums HP iesaka klientiem nodot elektronisko aparatūru, HP oriģinālo drukas kasešu iepakojumu un atkārtoti uzlādējamos akumulatorus otrreizējai pārstrādei. Papildinformāciju par programmām pārstrādei otrreizējai izmantošanai skatiet HP vietnē http://www.hp.com/recycle.

Informāciju par akumulatora, kuru var nomainīt lietotājs, iznņēmšanu skatiet produkta komplektācijā iekļautajā lietotāja rokasgrāmatā.

BRĪDINĀJUMS! Ja akumulators tiek nomainīts pret neatbilstoša veida akumulatoru, pastāv sprādziena risks. Atbrīvojieties no nolietotajiem akumulatoriem atbilstoši instrukcijām.

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu ugunsgrēka vai apdegumu gūšanas risku, neizjauciet, nelauziet un nepārduriet akumulatoru, nesaslēdziet ārējos kontaktus īssavienojumā, nemetiet to ugunī vai ūdenī.

BRĪDINĀJUMS! Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.

BRĪDINĀJUMS! Lai novērstu iespējamos draudus drošībai, izmantojiet ar šo datoru tikai datora komplektācijā ietilpstošo akumulatoru, HP piegādāto maiņas akumulatoru vai arī saderīgu maiņstrāvas adapteri vai akumulatoru, kas iegādāts no HP kā papildierīce.

Įspėjimai dėl vartotojo keičiamo akumuliatoriaus

Kai akumuliatorius bus nebetinkamas naudoti, neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis. Laikykitės savo šalies įstatymų ir taisyklių, taikomų kompiuterių akumuliatorių utilizacijai.

Nebetinkamą naudoti elektroninę aparatinę įrangą, originalias HP spausdinimo kasetes ir įkraunamuosius akumuliatorius HP rekomenduoja perdirbti. Išsamesnės informacijos apie perdirbimo programas ieškokite HP žiniatinklio svetainėje http://www.hp.com/recycle.

Informacijos apie vartotojo keičiamą akumuliatoriaus išėmimą rasite kartu su produktu pateikiamame vartotojo vadove.

ĮSPĖJIMAS! Jei baterija pakeičiama netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus. Netinkamas naudoti baterijas utilizuokite pagal instrukcijas.

ĮSPĖJIMAS! Kad nekiltų gaisras arba nenudegtumėte, neardykite, nedaužykite ir nebadykite; netrumpinkite išorinių kontaktų; nemeskite į ugnį arba vandenį.

ĮSPĖJIMAS! Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

ĮSPĖJIMAS! Kad išvengtumėte galimų saugos problemų, naudokite tik su kompiuteriu pateikiamą akumuliatorių, HP pateiktą atsarginį akumuliatorių arba suderinamą akumuliatorių, įsigytą iš HP kaip priedą.

A felhasználó által cserélhető akkumulátorra vonatkozó tájékoztató

Amikor egy akkumulátor hasznos élettartama végére ért, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Kövesse a számítógép akkumulátorának ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvényeket és szabályokat.

A HP javasolja vásárlóinak, hogy hasznosítsák újra elhasznált hardvereszközeiket, az eredeti HP nyomtatópatronok csomagolását, valamint az újratölthető akkumulátorokat és elemeket. Az újrahasznosítási programokkal kapcsolatos további információkért keresse fel a HP webhelyét a http://www.hp.com/recycle címen.

A felhasználó által cserélhető akkumulátor eltávolítására vonatkozó további tudnivalók a termékhez mellékelt felhasználói útmutatóban találhatók.

FIGYELEM! Robbanás következhet be, ha nem megfelelő típusú csereakkumulátort használ. A használt akkumulátort az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

FIGYELEM! A tűz vagy az égési sérülések kockázatának csökkentése érdekében az akkumulátort ne szerelje szét, ne törje össze és ne lyukassza ki; ne zárja rövidre a csatlakozókat; illetve ne dobja tűzbe vagy vízbe.

FIGYELEM! Az akkumulátort tartsa távol gyermekektől.

FIGYELEM! Az esetleges biztonsági kockázatok elkerülése érdekében kizárólag a számítógéphez mellékelt akkumulátort, a HP-tól beszerzett csereakkumulátort, illetve a HP-tól kiegészítőként megvásárolt kompatibilis akkumulátort használja a számítógéphez.

Kennisgeving over door de gebruiker vervangbare accu's

Wanneer een accu het einde van de levensduur heeft bereikt, mag de accu niet bij het normale huishoudelijke afval worden gedeponeerd. Neem de plaatselijke wet- en regelgeving voor het afvoeren van computeraccu's in acht.

Klanten worden door HP aanbevolen om gebruikte elektronische hardware, originele HP printercartridges en oplaadbare batterijen te recyclen. Meer informatie over recyclingprogramma's vindt u op de website van HP op http://www.hp.com/recycle.

Raadpleeg de gebruikershandleiding bij het product voor informatie over het verwijderen van een door de gebruiker vervangbare accu.

WAARSCHUWING! Er is explosiegevaar als de accu wordt vervangen door een accu van een onjuist type. Voer afgedankte accu's af volgens de geldende voorschriften.

WAARSCHUWING! Verklein de kans op brand of brandwonden: probeer de accu niet uit elkaar te halen, te pletten of te doorboren. Veroorzaak geen kortsluiting tussen de externe contactpunten. Laat de accu niet in aanraking komen met water of vuur.

WAARSCHUWING! Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

WAARSCHUWING! Gebruik om veiligheidsredenen voor de computer alleen de bij de computer geleverde accu, een door HP geleverde vervangende accu of een compatibele accu die is aangeschaft bij HP.

Merknader om batterier som kan byttes av bruker

Når et batteri har nådd slutten av levetiden, bør det ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Følg lokale lover og forskrifter for avhending av brukte batterier.

HP oppfordrer sine kunder til å resirkulere brukt elektronisk utstyr, emballasjen til originale HP-blekkpatroner og oppladbare batterier. For mer informasjon om gjenvinningsprogrammer, se HPs nettsted på http://www.hp.com/recycle.

I brukerhåndboken som fulgte med produktet, finner du informasjon om hvordan du tar ut et batteri som kan byttes av brukeren.

ADVARSEL! Det er fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes ut med et batteri av feil type. Brukte batterier må avhendes i henhold til veiledningen.

ADVARSEL! På grunn av faren for brann eller brannskade må du ikke demontere, knuse eller stikke hull på batteriet; ikke kortslutte eksterne kontakter; ikke la batteriet komme i kontakt med ild eller vann.

ADVARSEL! Hold batteriet utenfor barns rekkevidde.

ADVARSEL! Av hensyn til sikkerheten bør denne datamaskinen bare brukes med batteriet som fulgte med datamaskinen, et nytt batteri fra HP, eller et kompatibelt batteri som er kjøpt som tilleggsutstyr fra HP.

Informacje na temat baterii wymienianych przez użytkownika

Jeśli bateria została wyeksploatowana, nie należy jej wyrzucać wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego. Należy ją zutylizować zgodnie z właściwymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii komputera.

Firma HP zachęca swoich klientów, aby oddawać do recyklingu zużyty sprzęt elektroniczny, oryginalne kasety do drukarek HP, opakowania i baterie wielokrotnego ładowania. Więcej informacji na temat programów recyklingu można uzyskać w witrynie HP pod adresem http://www.hp.com/recycle.

Informacje dotyczące wyjmowania baterii dostępnej dla użytkownika można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z produktem.

OSTRZEŻENIE! Wymiana baterii na baterię nieodpowiedniego typu wiąże się z ryzykiem eksplozji. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z właściwymi instrukcjami.

OSTRZEŻENIE! Ze względu na ryzyko pożaru i oparzeń nie wolno demontować, zgniatać ani przebijać baterii. Nie wolno zwierać styków zewnętrznych. Nie wolno wyrzucać baterii do ognia ani wody.

OSTRZEŻENIE! Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

OSTRZEŻENIE! Aby ograniczyć problemy związane z bezpieczeństwem, z komputerem należy używać wyłącznie baterii dostarczonej wraz z komputerem, zamiennej baterii dostarczonej przez firmę HP albo zgodnej baterii zakupionej jako wyposażenie dodatkowe w firmie HP.

Avisos de baterias substituíveis pelo utilizador

Quando uma bateria atingir o fim da sua vida útil, não a elimine com o lixo doméstico comum. Cumpra as leis e normas locais para eliminação de baterias de computadores.

A HP encoraja todos os clientes a reciclarem hardware eletrónico, embalagens de cartuchos de impressão originais da HP e pilhas recarregáveis já usados. Para mais informações sobre programas de reciclagem, consulte o website da HP em http://www.hp.com/recycle.

Para obter informações sobre a remoção de uma bateria substituível pelo utilizador, consulte o manual do utilizador fornecido com o produto.

AVISO! Risco de explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções.

AVISO! Para reduzir o risco de incêndios e queimaduras, não desmonte, não comprima nem perfure; não provoque curto-circuitos nos contactos externos; não elimine por ação da água ou do fogo.

AVISO! Mantenha a bateria afastada das crianças.

AVISO! Para reduzir possíveis problemas de segurança, utilize com o computador apenas a bateria fornecida com o mesmo, uma bateria de substituição fornecida pela HP ou uma bateria compatível adquirida como acessório à HP.

Avisos sobre bateria substituível pelo usuário

Quando uma bateria atingir o final de sua vida útil, não a descarte no lixo doméstico comum. Siga as normas e regulamentos locais para descarte de baterias de computador.

A HP encoraja os clientes a reciclar hardwares eletrônicos usados, cartuchos de impressão originais da HP e baterias recarregáveis. Para mais informações sobre programas de reciclagem, consulte o site da HP na Web, em http://www.hp.com/recycle.

Para informações sobre remoção de uma bateria substituível pelo usuário, consulte o manual do usuário fornecido com o produto.

ADVERTÊNCIA! Existe risco de explosão se a bateria for substituída por outra de tipo incorreto. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções fornecidas.

ADVERTÊNCIA! Para reduzir o risco de incêndio ou queimaduras, não desmonte, amasse ou perfure; não provoque curto nos contatos externos; não descarte a bateria em fogo ou água.

ADVERTÊNCIA! Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.

ADVERTÊNCIA! Para reduzir riscos de segurança em potencial, somente a bateria fornecida com o computador, uma bateria de reposição fornecida pela HP ou uma bateria compatível adquirida da HP como acessório devem ser utilizadas no computador.

Notificări privind acumulatoarele înlocuibile de către utilizatori

Când un acumulator a ajuns la finalul duratei sale de viață, nu îl aruncați în același loc cu deșeurile menajere. Respectați legile și reglementările locale din zona dumneavoastră privind dezafectarea acumulatoarelor computerului.

HP încurajează clienții să recicleze echipamentele electronice uzate, ambalajele cartușelor de imprimare originale HP și acumulatoarele. Pentru mai multe informații despre programele de reciclare, accesați site-ul web HP de la http://www.hp.com/recycle.

Pentru informații despre scoaterea unui acumulator înlocuibil de către utilizator, consultați ghidul pentru utilizator care este inclus cu produsul.

AVERTISMENT! Pericol de explozie dacă acumulatorul este înlocuit cu unul de tip incorect. Dezafectați acumulatoarele uzate în conformitate cu instrucțiunile.

AVERTISMENT! Pentru a reduce riscul de incendiu sau pericolul de vătămare prin arsuri, nu dezasamblați, nu spargeți și nu găuriți acumulatorul; nu scurtcircuitați contactele externe; nu aruncați acumulatorul în foc sau în apă.

AVERTISMENT! Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.

AVERTISMENT! Pentru a reduce posibilele probleme de siguranță, utilizați computerul numai cu acumulatorul livrat împreună cu computerul, cu un acumulator de schimb furnizat de HP sau un acumulator compatibil achiziționat ca accesoriu de la HP.

Уведомления о заменяемой пользователем батарее

По истечении срока эксплуатации батареи не выбрасывайте ее с бытовыми отходами. Утилизируйте батарею компьютера в соответствии с принятыми в вашем регионе правилами и нормами.

Компания HP рекомендует клиентам сдавать на переработку электронное оборудование, у которого закончился ресурс работы, упаковку от оригинальных картриджей для принтеров и батареи HP. Дополнительную информацию о программах утилизации см. на веб-сайте HP по адресу http://www.hp.com/recycle.

Сведения об извлечении заменяемой пользователем батареи см. в руководстве пользователя, прилагаемом к продукту.

ОСТОРОЖНО! При установке несовместимой батареи существует угроза взрыва. Утилизацию использованных батарей следует осуществлять в соответствии с инструкциями.

ОСТОРОЖНО! Во избежание возгорания и ожогов никогда не разбирайте, не деформируйте и не прокалывайте батарею. Не замыкайте внешние контакты. Не бросайте батарею в огонь или в воду.

ОСТОРОЖНО! Храните батарею в месте, недоступном для детей.

ОСТОРОЖНО! Из соображений безопасности с компьютером следует использовать только поставляемую с ним батарею, запасную батарею, предоставленную HP, либо совместимую батарею, приобретенную в HP.

Upozornenia týkajúce sa batérií, ktoré môže vymieňať používateľ

Keď batéria dosiahne koniec životnosti, nelikvidujte ju spolu s bežným odpadom z domácnosti. Pri likvidácii batérie počítača sa riaďte miestnymi zákonmi a nariadeniami.

Spoločnosť HP podporuje zákazníkov v tom, aby recyklovali použitý elektronický hardvér, obaly originálnych tlačových kaziet HP a nabíjacie batérie. Ďalšie informácie o programoch recyklácie nájdete na webovej lokalite spoločnosti HP http://www.hp.com/recycle.

Informácie o spôsobe vyberania batérie, ktorú môže vymieňať používateľ, nájdete v používateľskej príručke dodávanej s produktom.

VÝSTRAHA! Ak batériu vymeníte za batériu nesprávneho typu, hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov.

VÝSTRAHA! V záujme zníženia rizika požiaru alebo popálenia batériu nerozoberajte, nerozbíjajte ani neprepichujte. Neskracujte externé kontakty. Batériu nevhadzujte do ohňa ani do vody.

VÝSTRAHA! Batériu držte mimo dosahu detí.

VÝSTRAHA! Aby ste predišli možným problémom s bezpečnosťou, mali by ste s počítačom používať len batériu, ktorá bola súčasťou dodávky počítača, náhradnú batériu dodávanú spoločnosťou HP, prípadne kompatibilnú batériu, ktorú ste si zakúpili ako príslušenstvo od spoločnosti HP.

Obvestila o akumulatorjih, ki jih lahko zamenja uporabnik

Izrabljenega akumulatorja ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Upoštevajte lokalno zakonodajo in uredbe o odlaganju računalniških akumulatorjev.

HP spodbuja stranke k recikliranju rabljene elektronske strojne opreme, originalnih kartuš HP s črnilom in akumulatorjev, ki se lahko znova polnijo. Za dodatne informacije o programih recikliranja pojdite na HP-jevo spletno mesto na naslovu http://www.hp.com/recycle.

Dodatne informacije o odstranjevanju akumulatorja, ki ga lahko zamenja uporabnik, so na voljo v uporabniškem vodniku, ki je priložen izdelku.

OPOZORILO! Če zamenjate akumulator z neustreznim tipom, lahko pride do eksplozije. Rabljene akumulatorje zavrzite v skladu z navodili.

OPOZORILO! Če želite zmanjšati možnost požara ali opeklin, ne razstavljajte, ne stiskajte in ne luknjajte akumulatorja, ne krajšajte zunanjih kontaktov ter akumulatorja ne zavrzite v ogenj ali vodo.

OPOZORILO! Akumulator hranite zunaj dosega otrok.

OPOZORILO! S tem računalnikom uporabljajte samo priloženi akumulator, HP-jev nadomestni akumulator ali združljiv akumulator, kupljen kot HP-jeva dodatna oprema, da se izognete morebitnim varnostnim težavam.

Käyttäjän vaihdettavissa olevia akkuja koskeva ilmoitus

Akun käyttöiän päättyessä sitä ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana. Noudata tietokoneakkujen hävittämistä koskevia paikallisia määräyksiä ja lakeja.

HP kehottaa asiakkaitaan kierrättämään käytetyt elektroniikkalaitteet, alkuperäisten HP:n mustepatruunoiden pakkaukset ja akut. Lisätietoja kierrätysohjelmista on HP:n verkkosivustolla osoitteessa http://www.hp.com/recycle.

Lisätietoja käyttäjän vaihdettavissa olevan akun poistamisesta on laitteen mukana toimitetussa käyttöoppaassa.

VAARA! Vääräntyyppisen akun käyttö aiheuttaa räjähdysvaaran. Käytetyt akut on hävitettävä ohjeiden mukaisesti.

VAARA! Älä pura, murskaa tai lävistä akkua, sillä siitä voi olla seurauksena tulipalo tai syöpymisvaurioita. Älä aiheuta oikosulkuja akun ulkoisiin liittimiin. Älä altista akkua tulelle tai vedelle.

VAARA! Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.

VAARA! Käyttöturvallisuuden varmistamiseksi tietokoneessa on suositeltavaa käyttää vain sen mukana toimitettua akkua, HP:n varaosana toimittamaa akkua tai HP:ltä lisävarusteena hankittua yhteensopivaa akkua.

Obaveštenja o baterijama koje menja korisnik

Kada baterija dostigne kraj veka trajanja, nemojte je odlagati u opštem kućnom otpadu. Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa za odlaganje računarskih baterija.

HP podstiče klijente da recikliraju korišćeni elektronski hardver, pakovanje originalnih HP kertridža za štampanje i punjive baterije. Za više informacija o programu reciklaže, pogledajte veb lokaciju kompanije HP na http://www.hp.com/recycle.

Informacije o uklanjanju baterije koje menja korisnik možete naći u vodiču za korisnike koji ste dobili uz proizvod.

UPOZORENJE! Postoji rizik od eksplozije ukoliko se baterija zameni neodgovarajućom. Odložite iskorišćene baterije u skladu sa uputstvima.

UPOZORENJE! Da biste smanjili rizik od požara ili opekotina, bateriju nemojte rasklapati, gnječiti ili bušiti. Ne izazivajte kratke spojeve na spoljnim kontaktima. Ne odlažite bateriju u vatru ili vodu.

UPOZORENJE! Bateriju držite van domašaja dece.

UPOZORENJE! Da biste izbegli moguće bezbednosne probleme, koristite samo bateriju dostavljenu uz računar, zamensku bateriju koju obezbeđuje HP, ili kompatibilnu bateriju kupljenu od kompanije HP kao dodatni pribor.

Föreskrifter för batterier som kan bytas av användaren

När ett batteri har tjänat ut får du inte kassera det som hushållsavfall. Följ lokal lagstiftning och de regler som gäller för kassering av datorbatterier i ditt område.

HP rekommenderar sina kunder att återvinna använd elektronisk maskinvara, förpackningar till HPs originalfärgpatroner och laddningsbara batterier. Mer information om återvinningsprogram finns på HPs webbplats på http://www.hp.com/recycle.

Information om hur du tar bort ett batteri som kan bytas av användaren finns i den användarhandbok som medföljer produkten.

VARNING! Explosionsrisk föreligger om batteriet byts ut mot fel batterityp. Batterier ska kasseras i enlighet med givna instruktioner.

VARNING! Eftersom det föreligger risk för brand eller brännskador får du inte ta isär, krossa eller punktera ett batteri. Du får inte heller kortsluta batteriets kontakter eller slänga batteriet i eld eller vatten.

VARNING! Förvara batteriet utom räckhåll för barn.

VARNING! Minska risken för säkerhetsproblem genom att endast använda datorns medföljande batteri, ett reservbatteri från HP eller ett kompatibelt batteri som har köpts som tillbehör från HP.

ประกาศเกี่ยวกับแบตเตอรี่ที่ผู้ใช้สามารถเปลี่ยนเองได้

เมื่อแบตเตอรี่สิ้นสุดอายุการใช้งาน อย่าทิ้งแบตเตอรี่รวมกับขยะทั่วไปภายในบ้าน ให้ปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบท้องถิ่นสำหรับการกำจัดแบตเตอรี่คอมพิวเตอร์

HP ขอสนับสนุนให้ลูกค้ารีไซเคิลฮาร์ดแวร์อิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้แล้ว บรรจุภัณฑ์ตลับหมึกของ HP และแบตเตอรี่แบบชาร์จได้ สำหรับข้อมูลของเพิ่มเติมเกี่ยวกับโครงการรีไซเคิลโปรดดูเว็บไซต์ของ HP ที่ http://www.hp.com/recycle

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการถอดแบตเตอรี่ที่ผู้ใช้สามารถเปลี่ยนเองได้ โปรดดูคู่มือผู้